



Dokument s plenarne sjednice

B8-0298/2017

15.5.2017

PRIJEDLOG REZOLUCIJE

podnesen nakon pitanja za usmeni odgovor B8-0218/2017

u skladu s člankom 128. stavkom 5. Poslovnika

o Europskom kvalifikacijskom okviru za cjeloživotno učenje
(2016/2798(RSP))

Thomas Händel

u ime Odbora za zapošljavanje i socijalna pitanja

**Rezolucija Europskog parlamenta o Europskom kvalifikacijskom okviru za cjeloživotno učenje
(2016/2798(RSP))**

Europski parlament,

- uzimajući u obzir Prijedlog preporuke Vijeća o europskom kvalifikacijskom okviru za cjeloživotno učenje i o stavljanju izvan snage Preporuke Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2008. o uspostavi europskog kvalifikacijskog okvira za cjeloživotno učenje (COM (2016)0383),
- uzimajući u obzir komunikaciju Komisije od 10. lipnja 2016. o Novom programu vještina za Europu (COM(2016)0381),
- uzimajući u obzir Preporuku Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2008. o uspostavi Europskog kvalifikacijskog okvira za cjeloživotno učenje¹,
- uzimajući u obzir Odluku br. 2241/2004/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 15. prosinca 2004. o jedinstvenom okviru Zajednice za transparentnost kvalifikacija i kompetencija², s pomoću kojeg ljudi mogu predstaviti svoje vještine i kvalifikacije,
- uzimajući u obzir nove prioritete za europsku suradnju u području obrazovanja i osposobljavanja do 2020., utvrđene u Zajedničkom izvješću Vijeća i Komisije iz 2015. o provedbi strateškog okvira za europsku suradnju u području obrazovanja i osposobljavanja (ET 2020.)³,
- uzimajući u obzir Preporuku Vijeća od 20. prosinca 2012. o vrednovanju izvanškolskog i neformalnog učenja⁴,
- uzimajući u obzir opći pregled Eurydicea o priznavanju prethodnog izvanškolskog i neformalnog učenja u visokom obrazovanju,
- uzimajući u obzir višejezičnu europsku klasifikaciju vještina, kompetencija, kvalifikacija i zanimanja (ESCO) za koju će se, kao i za Europski kvalifikacijski okvir, upotrebljavati zajednički format za elektroničko objavljivanje informacija o kvalifikacijama, kako je utvrđeno u Prilogu VI. Prijedlogu,
- uzimajući u obzir Preporuku Europskog parlamenta i Vijeća od 18. lipnja 2009. o uspostavi Europskog referentnog okvira za osiguravanje kvalitete u strukovnom obrazovanju i osposobljavanju (EQAVET)⁵,
- uzimajući u obzir neovisan Europski registar osiguranja kvalitete u visokom

¹ SL C 111, 6.5.2008., str. 1.

² SL L 390, 31.12.2004., str. 6.

³ SL C 417, 15.12.2015., str. 25.

⁴ SL C 398, 22.12.2012., str. 1

⁵ SL C 155, 8.7.2009., str. 1.

obrazovanju¹, koji predstavlja registar agencija za osiguranje kvalitete koje su dokazale da u znatnoj mjeri poštuju standarde i smjernice za osiguranje kvalitete u Europskom prostoru visokog obrazovanja,

- uzimajući u obzir Europski sustav prijenosa i prikupljanja bodova (ECTS)² razvijen u kontekstu Europskog prostora visokog obrazovanja i Europskog sustava bodova za strukovno obrazovanje i osposobljavanje (ECVET) uspostavljenog Preporukom Europskog parlamenta i Vijeća od 18. lipnja 2009.³,
 - uzimajući u obzir Bolonjski proces za visoko obrazovanje, priopćenje ministara iz Erevana i izvješće pod naslovom „Europski prostor visokog obrazovanja 2012.: izvješće o provedbi Bolonjskog procesa”,
 - uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1288/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o uspostavi programa „Erasmus+”: program Unije za obrazovanje, osposobljavanje, mlade i sport,⁴
 - uzimajući u obzir Konvenciju Vijeća Europe o priznavanju kvalifikacija u visokom obrazovanju u europskoj regiji (Lisabonska konvencija o priznavanju) i Preporuku o upotrebi kvalifikacijskih okvira u priznavanju stranih kvalifikacija, u kojima se izričito upućuje na Europski kvalifikacijski okvir kao alat koji će se upotrebljavati u akademskom priznavanju,
 - uzimajući u obzir strategiju „Širenje sudjelovanja za pravičnost i rast: Strategija razvoja socijalne dimenzije i cjeloživotnog učenja u Europskom prostoru visokog obrazovanja do 2020.”, koja obuhvaća sve države koje sudjeluju u Europskom kvalifikacijskom okviru,
 - uzimajući u obzir izvješće UNESCO-a iz 2015. o priznavanju, vrednovanju i potvrđivanju izvanškolskog i neformalnog učenja u državama članicama UNESCO-a,
 - uzimajući u obzir Direktivu 2005/36/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 7. rujna 2005. o priznavanju stručnih kvalifikacija⁵, kako je izmijenjena Direktivom 2013/55/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 20. studenoga 2013.⁶,
 - uzimajući u obzir pitanje upućeno Komisiji o Europskom kvalifikacijskom okviru za cjeloživotno učenje (O-000038/2017 – B8 0218/2017),
 - uzimajući u obzir članak 128. stavak 5. i članak 123. stavak 2. Poslovnika,
- A. budući da odgovarajuće priznavanje, razumijevanje i vrednovanje vještina nadilazi ono što se traži na tržištu rada; budući da bi za raspoložive i tražene vještine na tržištu rada mogao biti koristan Europski kvalifikacijski okvir uz pomoć kojeg bi se moglo identificirati i upariti navedene vještine i tako ostvariti društvene i gospodarske koristi;

¹ <https://www.eqar.eu>

² http://ec.europa.eu/education/library/publications/2015/ects-users-guide_en.pdf

³ SL C 155, 8.7.2009., str. 11.

⁴ SL L 347, 20.12.2013., str. 50.

⁵ SL L 255, 30.9.2005., str. 22.

⁶ SL L 354, 28.12.2013., str. 132.

- budući da je ključno da se pojedincima pomogne da tijekom čitavog života stječu i unapređuju vještine;
- B. budući da veća usporedivost kvalifikacija povećava mogućnosti za zapošljavanje i profesionalni rast za sve radnike migrante;
- C. budući da naglasak treba staviti na vještine u području IKT-a i da treba uvesti strukturne mjere kako bi se ljudima pomoglo da steknu i vrednuju te vještine;
- D. budući da se daljnjim razvojem Europskog kvalifikacijskog okvira, vodeći pritom računa o novim izazovima u društvu te tehnološkim i demografskim promjenama, može pružiti podrška cjeloživotnom učenju kada je riječ o podupiranju jednakih mogućnosti i pravednosti u obrazovanju, ali i ostvarivanju bolje povezanosti sustava obrazovanja i osposobljavanja; budući da programi obrazovanja i osposobljavanja trebaju pomoći ljudima da se prilagode bilo kakvim okolnostima u kojima bi se mogli naći tako da im se omogući cjelovito usavršavanje i obrazovanje, kako bi mogli kritički razmišljati i biti pouzdani i neovisni, kao i kako bi stekli vještine koje su im potrebne za 21. stoljeće;
- E. budući da kontinuirani razvoj znanja, vještina i kompetencija (što nazivamo cjeloživotnim učenjem) može doprinijeti poboljšanju izbora koji se pojedincu otvaraju u vezi s radom i privatnim životom, može ljudima pomoći u osobnom razvoju, ostvarivanju punog potencijala te doprinosenju društvu, kao i poboljšati izgleda za pronalaženje posla i očuvanje karijere;
- F. budući da je jedan od ciljeva Europskog kvalifikacijskog okvira olakšati usporedbu među obrazovnim sustavima i na taj način pružiti poticaj za promjene i reforme na nacionalnoj i sektorskoj razini, kako bi se omogućilo postizanje ciljeva strategije Europa 2020. i okvira ET 2020.;
- G. budući da, unatoč dosadašnjem trudu, zbog manjka ambicija u državama članicama kvalifikacije još uvijek nisu transparentne, a stopa priznavanja inozemnih kvalifikacija još je niska; budući da su potrebne prilagodbe Europskog kvalifikacijskog okvira kako bi kvalifikacije postale transparentnije i usporedive;
- H. budući da bi Europski kvalifikacijski okvir trebao biti metaokvir za korisnike i omogućiti suradnju između tijela država članica, socijalnih partnera, pružatelja usluga obrazovanja i osposobljavanja, sindikata, civilnog društva te ostalih dionika na međunarodnoj razini;
- I. budući da samo Nizozemska i Švedska imaju posebne postupke uspostavljene u okviru svojih nacionalnih kvalifikacijskih okvira za uključivanje izvanškolskih kvalifikacija; budući da nijedna država članica nema posebne postupke za neformalno učenje u okviru svojih nacionalnih kvalifikacijskih okvira;
- J. budući da države članice trebaju što je prije moguće, a najkasnije do 2018., u skladu s Europskim kvalifikacijskim okvirom uspostaviti mehanizme za vrednovanje izvanškolskog i neformalnog učenja povezanog s nacionalnim kvalifikacijskim okvirima, što uključuje vještine koje su stečene tijekom volonterskih aktivnosti;
- K. budući da su se države članice u priopćenju iz Erevana 2015 izričito obvezale preispitati

nacionalna zakonodavstva s ciljem potpunog usklađivanja s Lisabonskom konvencijom o priznavanju te preispitati svoje nacionalne kvalifikacijske okvire kako bi se osiguralo da se u obrazovnim putovima unutar određenog okvira adekvatno priznaje prethodno obrazovanje;

- L. budući da su države članice odgovorne i isključivo nadležne za jamčenje kvalitete nastavnog sadržaja i organizaciju obrazovnih sustava; budući da Europski kvalifikacijski okvir ne utječe na tu njihovu zadaću;
- M. budući da u priznavanju certifikacija trenutačno postoje razlike među regijama, posebno među prekograničnim regijama, što vodi do razlika u zapošljivosti;
- N. budući da knjižnice, i javne i privatne, znatno doprinose cjeloživotnom učenju i unaprjeđenju pismenosti i digitalnih vještina;
- O. budući da u Europskom kvalifikacijskom okviru trenutačno sudjeluje 39 država: države članice EU-a, države EGP-a, države kandidatkinje za članstvo u EU-u, potencijalne države kandidatkinje (Bosna i Hercegovina i Kosovo) i Švicarska;
 - 1. prima na znanje inicijativu Komisije o reviziji Europskog kvalifikacijskog okvira i daljnjoj potpori modernizaciji europskih sustava obrazovanja i osposobljavanja, istovremeno poštujući nacionalne nadležnosti i jamčeći poštovanje posebnih obilježja obrazovnih sustava država članica;
 - 2. ističe da je poticanje kritičkog i slobodnog razmišljanja ključno za razvoj novih vještina koje će biti potrebne u budućnosti;
 - 3. preporučuje da se očuva bogatstvo tehničkih, ali i manualnih vještina koje se prenose i koje su omogućile razvoj i rast proizvodnih zanatskih sektora, a koje je potrebno očuvati kako bi se zaštitio individualni identitet svake države članice;
 - 4. primjećuje da je jedna od uloga Europskog kvalifikacijskog okvira povećati usporedivost kvalifikacija stečenih u državama članicama, čuvajući pritom posebna obilježja nacionalnih obrazovnih sustava;
 - 5. ističe da bi Unija trebala svima, bez obzira na dob ili status, omogućiti veću vidljivost i bolje prepoznavanje i priznavanje vještina i kompetencija, uključujući one koje su stečene volontiranjem, i to na jasan i dostupan način, posebice u prekograničnim područjima, bez obzira na to gdje su i kako te vještine i kompetencije stečene; naglašava da države članice trebaju uložiti veće napore u ostvarivanje bržeg i učinkovitijeg priznavanja kvalifikacija i upućivanja na relevantnu razinu Europskog kvalifikacijskog okvira;
 - 6. podsjeća da je potrebno staviti naglasak na provedbu Europskog kvalifikacijskog okvira radi povećanja kvalitete i potencijala tog okvira;
 - 7. preporučuje veću fleksibilnost u pogledu pravovremenog ažuriranja kada je riječ o povezivanju nacionalnih okvira s Europskim kvalifikacijskim okvirom;
 - 8. podsjeća da je jedan od glavnih zadataka Europskog kvalifikacijskog okvira

omogućavanje i promicanje prijenosa kvalifikacija i vrednovanja formalnog i neformalnog osposobljavanja i obrazovanja među različitim sustavima obrazovanja i osposobljavanja kako bi se omogućila transnacionalna profesionalna i obrazovna mobilnost i kako bi se riješio problem neusklađenosti na europskom tržištu rada i bolje zadovoljile potrebe građana i društva u cjelini;

9. poziva Komisiju da razmisli je li potrebno dodatno revidirati tri horizontalna područja (znanje, vještine i kompetencije) kako bi postala razumljivija i jasnija; poziva na to da se Europski okvir ključnih kompetencija iz 2006. koristi kao vrijedan izvor i kao glavni referentni dokument kako bi se postigla veća terminološka dosljednost među različitim okvirima EU-a i kako bi se naposljetku ostvario pristup koji se istinski temelji na rezultatima učenja;
10. ističe važnost analize i razvoja alata za predviđanje budućih potreba za vještinama; stoga potiče države članice i sve relevantne dionike, kao što su poslodavci, da razmjenjuju dobre prakse;
11. naglašava važnost programa osposobljavanja i naukovanja u oblikovanju vještina; stoga ističe potrebu promicanja dvojnih sustava obrazovanja u državama članicama, u kojima se kombinira naukovanje u poduzećima i obrazovanje u strukovnim ustanovama; podsjeća da poslodavci i poduzetnici imaju ključnu ulogu u osposobljavanju na radnom mjestu i pružanju mogućnosti za naukovanje te smatra da bi se njihova uloga trebala dodatno poticati i razvijati;
12. preporučuje da Europski kvalifikacijski okvir bude u dovoljnoj mjeri povezan s potrebama društva, uključujući potražnju na tržištu rada, kako bi se unaprijedilo konkurentnost europskog gospodarstva i pomoglo pojedincima da razviju svoj potencijal u svrhu ostvarivanja ciljeva strategije Europa 2020.;
13. ističe da je potrebno iskoristiti mogućnosti koje pruža Europski kvalifikacijski okvir kako bi se potaknula i olakšala mobilnost učenika i radnika unutar EU-a, čime se promiče cjeloživotno učenje i potiče razvoj mobilne i fleksibilne radne snage diljem Europe u razdoblju gospodarskih izazova i globalizacije tržišta;
14. ističe činjenicu da je određeni broj država članica još uvijek u ranoj fazi provedbe svojih pojedinačnih nacionalnih kvalifikacijskih okvira, koji se temelje na osam razina Europskog kvalifikacijskog okvira; poziva Komisiju da potakne države članice da se pobrinu za nastavak provedbe tog procesa;
15. naglašava važnost inicijative ESCO, koja na 25 jezika utvrđuje i kategorizira vještine, kompetencije, kvalifikacije i zanimanja koja su relevantna za tržište rada, obrazovanje i osposobljavanje u EU-u;
16. poziva na pružanje jake podrške i promicanje zajedničkih europskih načela o osiguravanju i brzom vrednovanju i priznavanju procesa izvanškolskog i neformalnog učenja, s obzirom da je to posebno važno za uključivanje „netipičnih” učenika; u tom kontekstu ističe sve učestalije osposobljavanje u okviru sektorskog pristupa, koje bi trebalo uključiti u postupak vrednovanja, te ističe da je posebnu pozornost potrebno posvetiti osobama starije životne dobi, osobama s invaliditetom, dugotrajno nezaposlenima, starijim radnicima te drugim skupinama; potiče Komisiju da ocijeni

možu li se ECVET krediti koristiti za vrednovanje i priznavanje neformalnog i izvanškolskog učenja; smatra da neće doći do gubitka vrijednosti službenih postignuća;

17. ističe potrebu za boljom usklađenosti Europskog kvalifikacijskog okvira s drugim postojećim instrumentima za priznavanje i transparentnost kao što su ECTS, ECVET i Europass, uz potporu sustava za osiguranje kvalitete, kako bi se stvorile sinergije i povećala učinkovitost instrumenata za transparentnost;
18. preporučuje Komisiji da izradi alat za samoocjenu za poslodavce kako bi se osigurala učinkovitija uporaba Europskog kvalifikacijskog okvira; potiče poslodavce da kritički razmišljaju o razinama vještina i kvalifikacija potrebnih za zapošljavanje;
19. ističe da postoje potencijalni rizici povezani s definiranjem rezultata učenja u Europskom kvalifikacijskom okviru u smislu utjecaja na kurikule; naglašava važnost raznolikosti obrazovnih sustava u EU-u i državama sudionicama;
20. poziva preostale države članice da što prije povežu svoje nacionalne kvalifikacijske okvire s Europskim kvalifikacijskim okvirom; traži brže djelovanje kako bi se uklonile sve preostale prepreke za priznavanja;
21. preporučuje Komisiji da preispita troškove poboljšanja Europskog kvalifikacijskog okvira s obzirom da trenutno nisu predviđeni dodatni troškovi; brine ga da je opseg rada na reviziji Europskog kvalifikacijskog okvira podcijenjen;
22. apelira na države članice da provedu strategije socijalne dimenzije za svoje sustave obrazovanja i osposobljavanja kako bi se snažnije podupirale jednake mogućnosti, povećala pravednost u obrazovanju i borba protiv nejednakosti te osigurala bolja povezanost sustava obrazovanja i osposobljavanja; apelira na Komisiju da državama članicama u tome pruži potporu;
23. poziva Komisiju da preispita promicanje financiranja temeljenog na uspješnosti u strukovnom obrazovanju i osposobljavanju te visokom obrazovanju, kao i školarine u okviru programa modernizacije, kako bi se očuvala socijalna uloga sustava obrazovanja i osposobljavanja te osigurao pristup kvalifikacijama;
24. apelira na Komisiju da razjasni predviđene uloge ECTS bodova i ECVET kredita kako bi se zainteresiranim stranama zajamčila veća transparentnost revizije;
25. poziva Komisiju i države članice da posebnu pozornost obrate na obvezu uvrštavanja neformalnog i izvanškolskog učenja, koji su trenutačno isključeni iz većine nacionalnih kvalifikacijskih okvira, a stoga i iz Europskog kvalifikacijskog okvira, a posebice neformalnog učenja, koje je trenutačno u potpunosti isključeno;
26. ističe potrebu za boljim razumijevanjem kvalifikacija stečenih izvan EU-a u svrhu njihova vrednovanja i priznavanja te kako bi se mogla poboljšati integracija migranata i izbjeglica u europskom društvu, na tržištu rada EU-a i u sustavima obrazovanja i osposobljavanja u EU-u; u tom kontekstu pozdravlja preporuku kojom se postavljaju temelji za povezivanje nacionalnih i regionalnih kvalifikacijskih okvira trećih zemalja, nacionalnih kvalifikacijskih okvira država članica i Europskog kvalifikacijskog okvira, a posebice mogućnost strukturiranih dijaloga sa susjednim zemljama EU-a koje su

potpisale sporazume o pridruživanju s EU-om, čime bi se, zahvaljujući Europskom kvalifikacijskom okviru i EU-u, mogli ojačati njihovi nacionalni kvalifikacijski okviri i pojačati potpora trećim zemljama (npr. kroz razvojnu potporu) u cilju razvoja nacionalnih kvalifikacijskih okvira;

27. uviđa da je u interesu trećih zemalja da se koriste Europskim kvalifikacijskim okvirom kao referentnom točkom za svoje sustave kvalifikacija i da se Europski kvalifikacijski okvir revidira kako bi se pojednostavila službena usporedba kvalifikacija stečenih u trećim zemljama i onih stečenih u EU-u;
28. ustraje u tome da bi relevantni dionici, kao što su javne službe za zapošljavanje, socijalni partneri, pružatelji usluga obrazovanja i osposobljavanja i civilno društvo, trebali biti snažnije uključeni i blisko surađivati u izradi, provedbi, promicanju i praćenju Europskog kvalifikacijskog okvira na razini EU-a i na nacionalnoj razini kako bi se za njega osigurala šira potpora;
29. smatra da instrument poput Europskog kvalifikacijskog okvira treba stalno ažurirati i prilagođavati te da ga stoga treba dopunjavati i poboljšavati redovitim praćenjem, osobito kada je riječ o prilagođenosti korisnicima, povezanosti i transparentnosti; naglašava da će Europski kvalifikacijski okvir biti uspješan samo ako se države članice zaista posvete njegovoj provedbi i upotrebi;
30. nalaže svojem predsjedniku da ovu Rezoluciju proslijedi Vijeću i Komisiji.